

Is Credit Wise?/¿Es Prudente el Crédito?¹

Nayda I. Torres and Mary N. Harrison²

Introduction

Credit has become a way of life for many people. Credit can help improve your level of living. It can help you get things you want and handle emergencies.

Credit has become easier to get. In fact, it is easy for families to get more credit than they can pay for. "How much credit can we afford?" is a question that each family must answer. No two families spend their money alike. They have different resources. They also have different wants, needs, and plans for the future. They must decide how much credit they can afford and how they will use that credit.

Setting Credit Limits

Since no two families are alike, there are no hard and fast rules. But, there is a guide. Follow these steps to help keep credit within safe limits for you and your family.

Step 1. Find out how much money comes in each month. In Table 1, write the money that you are sure will come in. Don't include overtime pay or money from short-term jobs.

Table 1. Money Coming In (Take-Home Pay)

Wages or Salary	\$
Other	
TOTAL	\$

Introducción

El crédito se has convertido en un modo de vida para mucha gente. El crédito le puede ayudar a mejorar su nivel de vida. También le puede ayudar a obtener las cosas que usted quiere y a enfrentarse a emergencias.

El crédito se ha hecho más fácil de obtener. De hecho, es fácil para las familias obtener más crédito que lo que pueden pagar.

"¿Cuánto crédito podemos nosotros garantizar?" es una pregunta que cada familia tiene que contestar. Las familias no gastan su dinero de la misma manera. Las familias tienen diferentes niveles de recursos. También tienen diferentes necesidades y planes para el futuro. Los miembros de la familia tienen que decidir cuánto crédito pueden obtener y como utilizarán ese crédito.

Colocando Límites De Crédito

Ya que no hay dos familias que sean iguales, no hay reglas fijas y rápidas a seguir. Pero sí hay unas guías. Si usted sigue estos pasos, usted y su familia podrán mantenerse dentro de límites seguros.

Primer Paso. Determine cuánto dinero recibe cada mes. En la Tabla número 5, escriba la cantidad de dinero que usted está seguro que va a recibir. No incluya pago por tiempo extra o dinero por trabajos de corto plazo.

Tabla 5. Ingresos que Recibe Mensualmente (Lo que recibe después de las deducciones)

Salario o Sueldo	\$
Otros Ingresos	
TOTAL	\$

1. This document is FCS 7145, one of a series of the Family Youth and Community Sciences Department, Florida Cooperative Extension Service, Institute of Food and Agricultural Sciences, University of Florida. Original publication date January 2, 1994. Revised December 15, 2005. Revised December 2005. Visit the EDIS Web Site at <http://edis.ifas.ufl.edu>.
2. Nayda I. Torres, Professor, Family and Consumer Economics, and Mary N. Harrison, Professor, Consumer Education, Department of Family, Youth and Community Sciences, Cooperative Extension Service, Institute of Food and Agricultural Sciences, University of Florida, Gainesville, 32611.

The Institute of Food and Agricultural Sciences (IFAS) is an Equal Opportunity Institution authorized to provide research, educational information and other services only to individuals and institutions that function with non-discrimination with respect to race, creed, color, religion, age, disability, sex, sexual orientation, marital status, national origin, political opinions or affiliations. U.S. Department of Agriculture, Cooperative Extension Service, University of Florida, IFAS, Florida A. & M. University Cooperative Extension Program, and Boards of County Commissioners Cooperating. Larry Arrington, Dean.

Step 2. Find out how much money you must spend each month for living expenses. Write this in Table 2.

Table 2. Money Coming Going Out

Rent or mortgage payment	\$
Bills (time payments)	
Electric Bill	
Gas Bill	
Telephone Bill	
Water Bill	
Food	
Cleaning Supplies	
Repairs	
Clothes	
Personal Care Items	
Transportation	
Medical Care	
Insurance	
Education	
Gifts & Contributions	
Hobby & Leisure	
Child Care	
Pet Care	
Savings	
Other	
TOTAL	\$

Segundo Paso. Determine cuánto dinero usted tiene que gastar cada mes para sus gastos. Escríbalo en la Tabla número 6.

Tabla 6. Gastos

Alquiler o Hipoteca	\$
Cuentas a Pagar (pagos mensuales)	
Electricidad	
Gas	
Teléfono	
Agua	
Comida	
Artículos de Limpieza	
Reparaciones	
Ropa	
Artículos Personales	
Transportación	
Cuidado Médico	
Seguros	
Educación	
Regalos y Contribuciones	
Pasatiempo y Recreación	
Cuidado del Niño	
Gastos de las Mascotas	
Ahorros	
Otros	
TOTAL	\$

Step 3. You must pay some bills less often than once a month. Find out how much money you must set aside each month for these bills and expenses. Write in Table 3.

Table 3. Monthly Amounts to Set Aside For Other Bills

Taxes (real estate, personal property)	\$
Insurance (health, life, auto, homeowner, other) that is not paid monthly or deducted from paycheck	
Back-to-school	
Savings for goals	
Other	
TOTAL	\$

Divide the total by 12 to find out how much money you need to save each month to have the amount needed to pay bills when they come due.

Step 4. Find out how much money you have left over to be used to pay bills when they come due. Write in Table 4.

Tercer Paso. Algunas facturas tienen que ser pagadas con menos frecuencia que una vez al mes. Averigüe cuánto dinero usted tiene que sacar cada mes para estas facturas y gastos. Escriba la información en la Tabla número 7.

Tabla 7. Cantidad a Guardar Mensualmente Para Pagar Otras Cuentas

Impuestos (propiedad)	\$
Seguros (salud, vida, automóvil, vivienda, otros) que no paga mensualmente o que le deducen automáticamente de su sueldo	
Gastos para el comienzo de la escuela	
Ahorros para alcanzar metas	
Otros	
TOTAL	\$

Divida el total entre 12 para averiguar cuánto dinero usted tiene que ahorrar cada mes para tener la cantidad necesaria para pagar la cuenta cuando la deuda se venza.

Cuarto Paso. Determine cuánto dinero sobrante tiene, que pueda usar para pagar sus préstamos. Escriba la información en la Tabla 8.

Your answer will show one of three things about your monthly income and outgo:

- Your outgo is more than your income. If this is true, you need to change your spending habits. Buying more on credit is not for you now. This will make the problem worse.
- You are spending as much as you make. You will need to reduce spending or increase your income to get money for buying more goods or services on credit.
- You are not spending as much as your income. The amount in E is what you have for payments savings, emergencies, and other installment payments larger than this amount. In fact, it would make more sense to keep loan payments smaller than this amount.

Table 4. Money Left to Pay For Loans

A. Total monthly income (from Table 1)	\$
B. Amount needed monthly to live on (from Table 2)	\$
C. Amount set aside monthly (from Table 3)	\$
D. Total monthly expense (B plus C)	\$
E. Subtract total expenses from total income (A minus D)	\$

When deciding how much credit you can repay, ask yourself these questions:

Is it always easy to make payments on my present debts? If it sometimes means squeezing or skipping a payment, better think twice before taking on more debt.

Su repuesta mostrará unas de tres cosa acerca de su ingreso y sus gastos mensuales:

- Sus gastos son más altos que su ingreso. Si esto es cierto usted necesita cambiar sus hábitos de gastos. Comprar más a crédito no es la solución para usted. El crédito adicional le causará problemas mayores.
- Usted está gastando tanto como usted gana. Usted tendrá que reducir los gastos o aumentar su ingreso para obtener dinero adicional para comprar más bienes o servicios a crédito.
- Usted no está gastando tanto como el nivel de ingreso disponible. La cantidad en E es lo que usted tiene para ahorros, emergencias y otros pagos mensuales. Hace sentido no tener pagos mensuales. Hace sentido no tener pagos de préstamos por una cantidad mayor que esta cantidad.

Tabla 8. Dinero Sobrante Para Pagar Préstamos

A.Ingreso Mensual Total (de la Tabla #5)	\$
B.Cantidad que necesita mensualmente para vivir (de la Tabla #6)	\$
C.Cantidad que separa todos los meses para pagar otros cuentas (de la Tabla #7)	\$
D.Total de gastos mensuales (B más C)	\$
E.Reste el total de gastos del ingreso total (A menos D)	\$

Al decidir cuánto crédito usted puede reembolsar, hágase estas preguntas:

¿Se me hace fácil hacer los pagos con mis deudas actuales? Si significa que a veces está apretado o tiene que dejar de hacer un pago, es mejor que piense dos veces antes de asumir otra deuda.

How much do I have in my savings account, which I can easily draw on? Unless savings are enough to pay living expenses and to keep up payments for at least two months or more, go slow. In case you are ill or laid off, you may need a reserve fund. Will I pay some other debts off soon so I can use that money for payments on a new debt? A "yes" here may be a go-ahead signal.

Will another monthly payment mean I have to delay or give up some goal for which I have been planning? If the answer is "yes," think carefully about the pros and cons. Take time to think through things. This may keep you from the kind of impulse credit buying that often gets families into financial trouble.

¿Cuánto dinero tengo en mis cuentas de ahorros, que puedo obtener con facilidad? A menos que los ahorros sean suficiente para pagar los gastos de vida y mantener pagos por dos meses o más, vaya despacio. En caso que usted se enferme o le despiden de su trabajo, usted puede necesitar un fondo de reserva.

¿Pagaré algunas deudas pronto de modo que el dinero que ahora paga, pueda ser utilizado para pagos en una nueva deuda? Una contestación de "si" aquí puede ser una señal para seguir adelante.

¿Tendré que posponer o eliminar alguna meta para la cual he estado planeando debido a que tengo otro pago mensual? Si la respuesta es "si," piense cuidadosamente acerca de los puntos positivos y negativos. Tome tiempo para analizar la situación. Hacer esto le puede ayudar a evitar el uso del crédito impulsivo que por lo general pone a las familias en problemas financieros.